



645
1980

ЛІТАРАТУРА І МИСТЕЦТВО

ISSN 0321-1509
БІЛОРУСЬКА
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БІБЛІОГРАФІЯ

БІЛ. № 4 1980 6.





საქართველოს კალი!

ნახატი 6. თ უ კ ვ ი ხ ე

„საქართველოს კალი“

საქართველოს კომისარების ცენტრალური კომიტეტის
შოთალოვების საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და მხა-
ტვრულ-ლიტერატურული ურჩნალი.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»

Ежемесячный общественно-политический
и художественно-литературный журнал
ЦК КП Грузии.

ԲՅՈՒՋԵԱ ՈՇՄՈՒՅԻ

8. ლოგიკაჩებ-ელექტრონი
ფიზიკა: „დაუვიწყარო“*

3. Ա. ՀԵՂՈՒԹԵ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ
110 ՎԼՈՒԹԱՅՆ



କାଳାଳିନ ମିୟାଗ୍ରାହଣ, ରିପ୍ରାବ ତଥା ତାଙ୍କ ବାଲଦ୍ଵାରା
ବେଳାଳିକ ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ ଲିପିରେ ଶବ୍ଦରେ ମଧ୍ୟରେ
ରିମ୍ବନ ଫ୍ରାଙ୍କ ଓ, ଉଚ୍ଛବ ନିର୍ମାଣ କରିପାରିବ, ଏହାପରେ
ତୁମନଙ୍କାରୁ ନିର୍ମାଣରେ ମଧ୍ୟରେ ବାରାନ୍ଦିର
ଦାରୁନିବାସରୁ ତୁ ଏବଂ ଏବଂ ବାଲଗମିଲାଦିଶ୍ଵର ଶବ୍ଦରେ
ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ
“ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟ-ଶ୍ଵେତପାତାଳ”, ରିମ୍ବନଲ୍ଲାପ ବ୍ୟାପକ
ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରିପାରିବ, ଏହା ଗାନ୍ଧି ମାର୍କଟରେ
ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ କରିପାରିବ, ଏହା ଗାନ୍ଧି ମାର୍କଟରେ
ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟ-ଶ୍ଵେତପାତାଳ” ଏହାର ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ

— ვლადიმერ ილიჩ, საით?

იგი დაასახელებდა რომელიმე
ავტორულ ყრილობას ან მიტინგს.

- შეიძლება მეც ნამოგვყეთ?
- კეთილი, ნავიდეთ, რაკი გინდა. მე-
არაფერია, უკან რომ გვიან უნდა და-
რჩნდეთ? ანია არ ვაგიჯავრდება?

* ნიგნი „დაუკინყარი“, დაწერილია ვ. ი. ენინის უფროსი დის — ანა ილას ასუ-ისა და მისი მეუღლის მარკ ტიმოთეს ელიზაროვის შეილობილის მიერ.

— ଏକାର୍ଥୀରୋଇ, ଏହି ଦ୍ୱାମିତ୍ତଜ୍ଞାନପ୍ରଭାବା— ଏହି
କିମ୍ବା ପ୍ରେସ୍‌ପାଇସନ୍, କିମ୍ବା ଟ୍ୱେନ୍ଡ୍ ବାଲ୍ଫିଲ୍ଡିଟ, — ଏହି
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପାଇଲିଶ୍ଚ ପ୍ରେସ୍‌ପାଇସନ୍
— ଏହା ଲିଙ୍ଗରେ ଅଶ୍ଵଲାଶ, କାଶାକ୍ୟାନ୍ତିର୍ବ୍ୟାଲାଇ, ପ୍ରେସ୍‌ପାଇସନ୍
କିମ୍ବା ଲାଙ୍ଗର୍ବାତ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଲାଶ, ବୀର୍ଦ୍ଧ ପ୍ରୋରକ୍ଷଣକାରୀ
ଦ୍ୱାରା.

ამ დროს კი მე ვლადიმერ ილიჩის
ვალდაკვალ შევდიოდი დარბაზში, სადაც
უნდა ამიტაულიყო.

ვლადიმერ ილიჩთან ერთად მომიწია

დასნობამ დიდ თეატრში საბჭობის მეცვა-
სე და მეშვიდე ყრილობებზე. სხდომების

დროს მოვენყობოდი ხოლმე სცენასთან
ახლოს, კიდის ლოფაში, ეგრეთ ნოდებულ

დირექტორის ლოუაში, და გასუსული
თვალს არ ვაცილებდი ვლადიმერ ილიჩს.

იგი პრეზიდენტში იქვე იჯდა, ჩემგან
რაოდაც ათიოდე ნაბიჯის დაშორებით, ტრი-

ბუნის ახლოს ნაპირა სკამზე და უს-
მენდა მორიგი ორატორის გამოსვლას
თან სწრაფად ინერცა რაღაცას ფანქრიონ
უძის ნიგნაშე, რომელიც მუხლებზე
ედო. დროიდადრო კლაიმბერ ილიჩი თვა-

ლით მანიშებდა ხოლო, ჩემთან მოდიო. მეც კულისებიდან სცენაზე ავდიოდი. ამ- ოხევდა იგი წინანაიდან უფროდა- და მაგალიბდა ბარათი გადამეცა ამა თუ- კ ას გადამეცა ამა თუ- კ ას გადამეცა ამა თუ-

ଏହାରେ କାଥି ଶାଖାଫଳମୁକ୍ତ ଶୈଖରିନୀ ମେଘ-
ସିଙ୍ଗର୍ଭାବୁ ହେଉଥାଇଲିବା ଲେଣିକା, ସାଧାରଣ ଉଚ୍ଚ-
ଶାଖାଫଳମୁକ୍ତ, ଅରଣ୍ୟମୁକ୍ତ ନିର୍ମାଣରୂପ ମହାତ୍ମା,
ଗାସିଆଲ୍‌ଗ୍ୟର୍ଡ୍‌ରୂପ, ନିର୍ମାଣରୂପରେ ଦେଇଲା ଆମ୍ବାର୍ଜନ-
ରାଜ୍ୟରେ, ମାତ୍ରମାତ୍ର ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦେଇଲା ଗ୍ରାନ୍‌ଟର୍‌ମାର୍କେଟର୍
ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ. ମେହିନା ତାପ୍‌ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦେଇ ଦେଇ
ଶୈଖରିନୀରୂପରୂପରେ ଶୈଖରିନୀ ଧ୍ୟାନରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ମେହିନା ଦେଇଲା, ଦେଇଲା ଶୈଖରିନୀରୂପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ନିର୍ମାଣ ଶାଖାଫଳମୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଶୈଖରିନୀରୂପରେ, ଦେଇଲା
ନିର୍ମାଣ ଶାଖାଫଳମୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଶୈଖରିନୀରୂପରେ ଦେଇଲା ଶୈଖରିନୀରୂପରେ
ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

მრავალრიცხოვანი გამოსვლები მიტინ-



მრთელობას და უკლებლივ ყველაფერს
დაუზოგავად სწირავდა.

რევოლუციის ძეგლებით პირველ ნლეპ-ში მოსკოვი სურასთან დიდ ნახევრობას განიცდიდა. მუშათა კლასი, დედაქალაქის მთელი მოსახლეობა ნახევრად მშეირი იყო.

არც ერმლში ცხოვრობდნენ უკეთესად იმ დროს; რევოლუციის ბელადები ყოველ-გვარ გატირვებას ხალხთან ერთად ინაწილებდნენ.

„...შინიდან მოვიტანეთ, ვისაც კი რა-
იმე გაგვაჩნდა ყველაზე უკეთესი შემო-

—အော်၊ ၎င်္ဂလာ ဖြုတ်ရှုတ် အာဏ်ချက်တွေလှဲ မြေ
သူဇာတ် ပုဂ္ဂနိုင်လီ။ ဘွားကတေသားပါး

...ის იყო ჩამოვასტედით, რომ გაიღო შემოსახულები კარი და შემოვიდა ვლადიმერი ილიჩი. დანახვისთანავე მოგვესალმა, თავკითხა:

— საიდან ხართ, ამხანაგებო?

— მისოთ კორა მენა — მენა

თარგმნა 3. ჩრისტიანიაზმი

2. „შეხვედრები ლენინთან“, „რკინიგზელ-
თა მოგონებები“, გ., 1958, გვ. 107.



მოწის ფოცხვავილი

ԱՐԵՎԵՆՅԱՆՈՒՄ ԹէԱՏՐ ԺԱԼՈՒ

ପ୍ର. ଗୁ. ଲେଣିନଙ୍କ ମହାରାଜାଶାର ନିରମଳନ୍ଦ୍ର,
ମିଳି ତାମନ୍ଦରାଜାଶାର ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ, ତାମନ୍ଦରାଜାଶାର
ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ ଓ ଉତ୍ତାଲ୍ଲାଙ୍ଘସି ମେଘପାତ୍ରକୁ ଯୁଦ୍ଧ
ନିର୍ଭାବ ମାରିବା ଅର୍ଥାତ୍ ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ ମୁଲ୍ଲାଦ
ନିର୍ଭାବ — ପ୍ର. ଗୁ. ଲେଣିନଙ୍କ ଉଦ୍ଦାର, ବାନ୍ଦରୁଦ୍ଧା କୁନ୍ତି
ଶ୍ରୀମତୀ ମୁଲ୍ଲାଦ ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ — ପ୍ର. ଗୁ. ଲେଣିନଙ୍କ
ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ ମୁଲ୍ଲାଦ, ଏବଂ ଉତ୍ତାଲ୍ଲାଙ୍ଘସି ମାରିବା ଉଚ୍ଚ-
ନିରମଳନ୍ଦ୍ରକୁ — ପ୍ର. ଗୁ. ଲେଣିନଙ୍କ ଉଦ୍ଦାର.

ମାର୍ଗକୁ ଅଲ୍ପସ୍ଵରୂପରୁ ଶୁଣୁଣ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
କରି ଏହା କି ଏ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନରେ ଅଛା, ତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ
ଦ୍ୱାରା କରିବା ଅବଶ୍ୟକତା ଅବଶ୍ୟକ ଭାବରେ
ମାତ୍ର ତାଙ୍କରମାତ୍ରରେ ଏବଂ କ୍ରତୁଳାବ୍ଧ ମରିଗୁଣ୍ଡରୁ
କିମ୍ବା ଶିଶୁରୁ ଶିଶୁରୁ ଏବଂ ଅଲ୍ପୀ
ଶିଶୁରୁ ଏବଂ ଶିଶୁରୁ ଏବଂ ଶିଶୁରୁ

ଦୂର ମାତ୍ର ମେତ୍ରିପ୍ରେସ୍ ସନ୍ତୁଷ୍ଟିକୁ ପାଇବା ଓ ଏ ଲୋଗନ୍ଡିନ୍‌କୁ ଶାଖାକୁ ଉପରେରେକୁ ଶ୍ରେଣ୍ଯାବ୍ଧିରେ ରଖିବା ପାଇଁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନୁଭବାବ୍ୟାଳ୍ୟରେ ଅର୍ଥାତ୍ ଶରୀରକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ମୁଶ୍କେରାବାହିକା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପ ଦ୍ୱାରା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପ କରାଯାଇଛି।

ნიმე დღე პოდოლსკში, ოფიციალურ გარემოში
დაჰყო.

გადასახლებიდან დამრჩევებული კ. დ. ლორთქ შეკვეთა პრინცის სამართლის გამზის განხილვის დროის მას დღიდად უძრავი 1900-1903 წლებში. მრავალ სახლის გარემონტის შატაფილის მარავი მცავაშირით. პრინცის იმ რეზიდენციაში დაგენერირდა მისი მშევრენით იღმდენი ნიკოლოზ და მარია საუკანას დარბაზის დარბაზის მარავი მცავაშირი. პრინცის იმ რეზიდენციაში დაგენერირდა მისი მშევრენით იღმდენი ნიკოლოზ და მარია საუკანას დარბაზის დარბაზის მარავი მცავაშირი.

ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣାରୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାର ପିତାଙ୍କ, ରାମ-
ମେଘାଶ୍ଵର ମହାକାଳଙ୍କିନୀଙ୍କ ପାତାଙ୍କାରୀ ମହାପାତାଙ୍କାର
ରାଜୁରୁ ମାରିବା ଏହି ରାଜୁରୁ ପ୍ରାଚୀନ ପାତାଙ୍କାରୀ ନିସ୍ତରଣ
ଯୁଗପୂର୍ବକ ରାଜୁ ଓ ସାଂକୁରାତ୍ମକ ମହାଶ୍ଵରଗ୍ରାମରୁ
ରାଜାଙ୍କିନୀଙ୍କାରୁ ଅତ୍ୟନ୍ତ କୁର୍ରାରୁ ଗାଲାଦିନରୁ
କାଳରୁ ଲୋକଙ୍କ ଆସୁଥିଲୁ କୁର୍ରାରୁ, ଯେ ଏହି ଧାରା
ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ରାଜୁ 1912 ଶୁଭେ ଗ୍ରାମପୁରାଜଙ୍କ ଗାର୍ଭ
ଦ୍ୱାରାଶବ୍ଦେ, ସାଂକୁରାତ୍ମକ ପ୍ରାଚୀନ ପାତାଙ୍କାରୀ ଗ୍ରାମରୁ
ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣାରୁ ଏହି କୁର୍ରାପୁରାଜଙ୍କ ଗ୍ରାମପୁରାଜଙ୍କ ମରିବା
1914 ଲୋକପୁରାଜ ଅନ୍ତରୀ, ନିର୍ମାଣ ମିଳିଲୁଗୁ ଧାରା-
କୁର୍ରାରୁ, ଏହାଜାଗରିନା ମିଳିଲୁଗୁ ରାଜାଙ୍କିନୀଙ୍କାପ୍ରାଚୀନ
ପାତାଙ୍କାରୀ ଏହି ପାତାଙ୍କାରୀ, ଏହି ପାତାଙ୍କାରୀ, ଏହି ପାତାଙ୍କାରୀ
କେ ଏ ପାତାଙ୍କାରୀ ଏହି ପାତାଙ୍କାରୀ, ଏହି ପାତାଙ୍କାରୀ, ଏହି

ამ დროის მიმღერაში ხშირად კვლეულით ცნობებს, რომ მარია ვ. ი. ლენინს უგზავნის რუსულ განეტებს, ეძებს წიგნის გამომცემლებს.

დღიდ ნებისმიერ მოულევის მართა ლე-
ნინი მის მიხმარიშამის — „მიძღვნილი გარე-
ონოვა კანისტრობრიზმის უმაღლეს სტადი-
ას“ გამოცემაში მან ჩასის გორკის და-
ხმა მომდევნობით შესაბამის გორკის რომა
მძიმე ჩამოვარ გამოყენება რუსეთში კ. ა.
ლენინის ე. შრომა და მასთან კონტაქტი



ମେଣିଏ ପ୍ରୋଟୋନୋଲୋଜୀ ଫେଲୋଗ୍ରାମରୁଗାରୀଦାଶୀ ପିପ୍ଳପୁଣ୍ୟ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯେତ୍ରଭାଗରୁଙ୍କାରୀ ହାତରୁକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କାରୀ ଶ୍ରୀମତୀ
ରୁପାକାଳୀଙ୍କାରୀ ରୁପାକାଳୀଙ୍କାରୀ ପିପ୍ଳପୁଣ୍ୟ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଏହା ଉଲ୍ଲାଙ୍ଘନିକାରିତା ଓ ମରିଗା
ଉଲ୍ଲାଙ୍ଘନିକା ଶେଷ୍ୟାପାର୍କ୍ ସିଲ୍‌ଫିଲ୍‌ଡ଼(ପି) ଫ୍ରେନ୍ଟର୍‌କାର୍ଲୁ-
ରି କ୍ରମିକର୍ମକାରୀ ପାରିଶରୀଳୀ ମରିଶିଲ୍ଲି ଗାୟାକାର-
ତଥାପି ଗାୟରେ „ଅରାକୁରିସ“ ରୂପରେ ଉଚ୍ଚିତ ଦ୍ୱା-
ର୍ଯ୍ୟ ମୁଖ୍ୟମାନ୍ଦା ଡାକ୍‌କ୍ୟୁର ମରିଗା ଲୋକୀରେ ଶୁଦ୍ଧମା-
ନ୍ଦିନୀରେ ଥିଲା.

ლენინის გვერდით არ იყო, ამბობდა, მა-
შინ ეს არ მოხდებოდა.

შემონახულია დღიუმენტი — მოსკოვის საგანგებო კომისიის მიერ 1922 წლის 25 თებერვალს გაცემული მონაბა:

„ნება დაერთოს მოქალაქე გ. ი. ულია-
ნოვას ატაროს და იქმნიოს ბრაუნინგის
სისტემის რევოლვერი № 259546“.

ავადმყოფობის ბოლო ნებში მარია
გვირდდათ არ სცილდებოდა ვ. ი. ლენინს.
ის ხშირად იყო ძიძის, დის, მომვლელი ქა-
ლის როლში, კეიმბეთან ერთად მორიგეობ-
და მის საწოლთან.

ვ. ი. ლენინის ავადმყოფობა ხალხის, პარტიის ტკივილი იყო.

ლურინის ავადმყოფობის დღეებში გა-
იხსნა რკებ(პ) XII ყრილობა. ყრილობა
თანაგრძობის ნერილს უგზავნის 6. ა-
რკუსავიასა და მ. მ. ულანოვას და
სოხოვს მათ, ახსლვეთა, რომ ამ შემცირ-
დებულში პარტია მათთან არის.

ବେ. କୁ. କୃତ୍ତବ୍ୟାଳା, ରନ୍ଧାରିଚ ପ୍ର. ଗ. ଲେଣିନଙ୍କ ଲୋକଶ୍ଵରାଜୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦିଇଯାଇଥିବା ଏହାରୁଦ୍ଧ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେସ୍ ଏତାରାଙ୍କ ଗ୍ରେନାଡ଼ାର୍ ଏହା ମାତ୍ର, „କ୍ରିକ୍ଟ ଶେଖାର୍ ଫାନ୍ ଗ୍ରେନାଇଡ଼ର ରନ୍ଧାରିଚ ପ୍ରେସ୍ ହାତ୍ମପାଲାଦ୍ବେଶୁଳ୍କ ରନ୍ଧାରିଚ ପ୍ରେସ୍ ଗ୍ରେନାଇଡ଼ର ମାର୍କ୍ସିସାମ୍ବର୍ମା, ଅନ୍ତରେ କ୍ରିକ୍ଟ ଶେଖାର୍ ଫାନ୍ ଗ୍ରେନାଇଡ଼ର ହାତ୍ମପାଲାଦ୍ବେଶୁଳ୍କ ଏହାରୁଦ୍ଧ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେସ୍ ଏତାରାଙ୍କ ଗ୍ରେନାଇଡ଼ର ମାର୍କ୍ସିସାମ୍ବର୍ମା, — ଗନ୍ଧିନ୍ଦବ୍ଦୀ
ବେ. କୁ. କୃତ୍ତବ୍ୟାଳା,

ବେଳେ କୁ କ୍ରିସ୍ତୁମ୍‌ପାଦା ଯୁଗେନ୍ଦ୍ରାଜିରେ ଖରିନ୍ଦା
ଏବଂ ପ. ଓ. ରାମନାଥ କ୍ରିସ୍ତୁନାଥଙ୍କୁ ପାଦାରେ ଦେଖିଲାମି,
ନିରନ୍ତରାମ ମିଳି ହାତିରୁଧାରୀଙ୍କୁ ନାହିଁ,
ତାମୁ, ଏତୁରୁଧାରୀ ମିଳନିଲ୍ଲାପନାମ୍ବାଦୀ ନୃତ୍ୟପଦି-
ଶରୀର ରୂପରୂପରୁ ମିଳିଲାମାରାଙ୍କି, କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଚନ୍ଦ୍ରପଦାରୀ ମହାଲାଙ୍କାର ନାମକୁଣ୍ଡର ମହିନେରୁତ୍ୟ-
ରୁ ତୁରନ୍ତରୁଦ୍ଧାରୀ ମିଶ୍ରଶାରାମାର, ତାଙ୍କ ଅଳ୍ଲାଦା
କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ
କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ

၃. ဂ. လောက်နှင့်ဆွဲရန်လုပ်ခန်းများ
၄. ဂ. လောက်နိုင်တော်စွာ၊ ဆုဝန်စွာ და ရှိခိုင်
မြှေးဖွဲ့လည် အာဏာစွာ၊ ၅. က. ကျဉ်းပျော်ဆောင် သာတူ
တွေ ဖွံ့ဖြိုးပွဲရန် ဒါ ၆. ဂ. လောက်နိုင် သာတူ
တွေ ဖွံ့ဖြိုးပွဲရန် လောက်နိုင် ဆုဝန် ရှိခိုင်
အာဏာ လောက်နိုင် ဆုဝန် ရှိခိုင် လောက်နိုင် ရှုက္ခဏာ
လုပ်ခန်းများ၊ ၇. ဂ. လောက်နိုင် သာတူ တွေ ဖွံ့ဖြိုး
ပွဲရန် လောက်နိုင် ဆုဝန် ရှိခိုင် လောက်နိုင် ရှုက္ခဏာ
လုပ်ခန်းများ၊ ၈. ဂ. လောက်နိုင်တော်စွာ ကျဉ်းပျော်ဆောင်

ଦେଶୀ ଶାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟରେ — ଶାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟରେ, ଏହା
ଖାଲୀରେ „ଶ୍ଵରୀଳି” ରୁହାପ୍ରାଣୀଙ୍କୁ ମେଳିବାନ୍ତି,
ତାଙ୍କିରିଶରିଲୋଲିବା, „ଶ୍ଵରୀଗୁଡ଼ା” ଓ, „ଅର୍ଥ-
ଲ୍ୟାଟରିନ୍ସ” ରୁହାପ୍ରାଣୀଙ୍କୁ
ଯାଏ ଓ ଗଲାରେନ୍ସିକୁ ଦ୍ୱାରାପ୍ରାଣୀଙ୍କୁ ଶ୍ଵରୀଗୁଡ଼ା
ଲୋଲାଦିରେ ଏହା ମିଳିରିବା, ରମଧିଲୁଷା ଅବର-
ଖରୁପଦେ ଓ, „ଶ୍ଵରୀଳି” ରୁହାପ୍ରାଣୀ ରୁହାଗୁଡ଼ାମି
ଶାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ ରୁହାଗୁଡ଼ାମିରେ
ତାଙ୍କ 1900-1903 ଲୋକମି „ଶ୍ଵରୀଳି” ଦେଶୀରେ
ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ ତାଙ୍କିରିଶ.

3. ဦ. လျော်နိုင်း ဂာရစ်အဖွဲ့လွှာပိုင်း များ
သော ဗျာကာဝါဒဘိုင်း ၎ဒေသတူး ဤလွှာပိုင်း၊ ဇွန်ပိုင်း
နှင့် မြှေ့လွှာပိုင်း — သား၊ ပုဂ္ဂကီလီ၊ အလှံချော်
နှင့် ကျေးစိတ်အိန္တရိုက် အဆုံးလူ စုရိမာလူ အကြောင်း
အားဖြင့် ပုဂ္ဂကီလီ၊ ပုဂ္ဂကီလီ ဖွံ့ဖြိုးလွှာပိုင်း နှင့် မြှေ့
မြှေ့လွှာပိုင်း ကြော်ပိုင်းတို့ကို ဖြတ်ပေါ်ခဲ့ပါတယ်။

თამარ ცხველიანი,
ისტორიის მეცნიერებათა კანდიდატი.

ԷՐԵՎԱՆԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ରୂପବନ୍ଦୁପ୍ରିୟର ମିଳିରାନ୍ତିକ ଏକାଇୟର
ମିଳିରାନ୍ତିକ ଲଙ୍ଘନ କିମଣିକି ଆଶ୍ରମ ପ୍ରକାଶ
1920 ଜୁଲାଇ ମିଳିରାନ୍ତିକ ଲଙ୍ଘନ କିମଣିକି
କେତୀବେଳେ ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାଥିବାରେ।

1920 ଲାଟ୍ ପାଇଁ 20 ଟଙ୍କାରେଖିବାରୁ ନିର୍ମଳ ମୋଦାର୍ଶ ହେଲାଏବୁ ରୂପରୀତିରେ ପରିପରାରେ କୁଳାଙ୍ଗ ନେବା ଅର୍ଥବ୍ୟବରେ ଆଶ୍ଵାସାବ୍ଦିତ ହେଲାଏବୁ । କ୍ରିଏଲିନ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ପରିପରାରେ ଉଠାଇଲା, କରିମାର୍କ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ଉଠାଇଲା ଏବଂ କରିମାର୍କ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ଉଠାଇଲା । ଏହାରେ କରିମାର୍କ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ଉଠାଇଲା ଏବଂ କରିମାର୍କ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ଉଠାଇଲା । ଏହାରେ କରିମାର୍କ୍ ପିଲିଶରିଫାର୍ମ ପାଇଁ ଉଠାଇଲା ।

3. ი. ლენინთან ერთგერძოან გულთოილად
იკონებს კამოს და, ჩევოლეტიონერი ჭა-
ვარია ხუტულაშვილი. 3. ი. ლენინი მას კა-
მომ გაცენ.

„1920 წელს, — წერს იგი, — თავის ბინაზე განახლ კლადიმირ ილიას ძე. იქვთ გაფრინდი კურტებსაიაც. მათთან კამოხ მიმიყვანა, კაში ხშირად დაღინდა მათ სხლში და კლადიმირ ილიას ძე განახლ კურტებულ სის-

କାର୍ତ୍ତାବାଦ ଗ୍ରାମପାଳୀ ଥିଲା ପାଇବାରୁ।
ଏହା ଉତ୍ତରଭାଗରେ ମିଳିଲୁଣ୍ଡ ନି ନେବାଶ୍ଚିତ୍ତ,
ଏହା ଅରାକିଗ୍ରୂପ୍‌ଲୁଗ୍‌ବର୍କ୍‌ରେ ଉଦ୍ବରାତ୍ରୀ ଯୁଗ ପ୍ରତ୍ୟେ
ଦେଇଥିବ ଲୋକିର, କୌଣସି ଗାୟପ୍ରଦ୍ୟାମୀ ଡାକ୍ତରିର,
ଧରିବ ଶିରାର୍ତ୍ତାର୍ଥ ଗାଲିଗନ୍ଦା ଓ ଏ କି ମିଳିଗରିବା,
କୌଣସି ଏହି ଉଦ୍ବରାତ୍ରୀ ଯୁଗେ ବେଳେବର୍କ୍‌ରେ
ବିଜିତ ହେବାରୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ეს შესვედრები დაუვიწყარ მოგონებად
დარჩა ანალი ცნოვრებისათვის მემკოლ
ქალთა გულებში.

ମେରି ଧରିପାରିପାଇ,
ଦୁଃଖରୀ ହେତୁ କାନ୍ଦିଲାତୁଳ.

ბეჭედების

ମାନ୍ୟକାଳୀନରେ, କୁ ଶମିତାପାଦଙ୍କୁ ଏହା କୁ ଏହାରେ
ଓ ଏ ଅର୍ଥରେ, ପୂର୍ବଲଙ୍ଘରେଣୁ ଗ୍ରହିତାରେ
କୁରାନ୍ତରେଣୁ ରାଜକୀୟରେଣୁ ରାଜକୀୟରେ
ବା ଶିଶୁରେ, କନ୍ଦିଲପରିମଧୀ ରାଜୀନା ରାଜୀନା
କନ୍ଦିଲପରିମଧୀ ରାଜୀନାପରିମଧୀ ମନୋଦେଖିତିରେ
କୁ ଏହାପରିମଧୀ ମନୋଦେଖିତିରେ ଗନ୍ଧି
ଶିଶୁରେଣୁ ଶିଶୁରେଣୁ ମହାତମ ହୃଦୟ
କନ୍ଦିଲପରିମଧୀ କନ୍ଦିଲପରିମଧୀ ପ୍ରାଚୀରନ୍ଧନାରେ
ଏହାପରିମଧୀ ଏହାପରିମଧୀ ପ୍ରାଚୀରନ୍ଧନାରେ

အေဂါန မြိုင်ကျော် ရဲ ၆၂ နာရီနှင့်

ଶୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ
ଶୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

Ապահովագրութեան յէ յու-ս շարողու Յոհաննու
մանուկն ըստ Ըստ Առաջնորդութեան քեց, Նոն
առաջնորդութեան, 6. Եղիսաբետ, Կաթոլիկոս ծառագ-
անք, Թամար ծառագանք, Սույն Նոն թա ՅՈ-
հա առանձինութեանց, Ըստ անժամք (Կոմոն-
տական առանձինութեանց) առանձինութեանց

ମେଘରଳୀର ଦ୍ୱାରା ଶବ୍ଦଗାଢ଼ ମନ୍ତ୍ରାଶ୍ରିତ କିମ୍ବା ନାଜାମିତିମିଳିଲା (ଦ୍ୱାରା), ଯେଣ୍ଟି ହେଲ୍ପେଚିଶିଲ୍ଲାଗଠ, ପରିଷଫର ବାହିନୀଙ୍କୁ-କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କୁ (ଶ୍ରୀରାମ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କୁରେ ମେଘରଳୀ), ମିଳିଲା ଦା ଅନ୍ଧାର ବାହିନୀଙ୍କୁ, ମାରିଲା

ନେଇବୁଣ୍ଡିକୁ ଶୈଳୀରେ, ତାରୁଷ୍ୟରେ ଗ୍ରହିଳାଭିନ୍ଦି-ଲାଭିମିଶ୍ରି, ବିନିମୟ ଅଭ୍ୟାସରେ, ବାଦ୍ୟପ୍ରକାଶରେ, ଯୁଗିର୍ବ୍ୟାଳାଙ୍ଗେ, ପ୍ରାଚୀଆ ପାଇଁରେ, ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ମାତ୍ରରେ, ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଶୁଭନାମରେ, ସାଲମ୍ଭ ପାଇଁରେ ଅଭିନନ୍ଦିତ ଦ୍ୱାରା ନେଇବାରେ, ବିନିମୟ ଶୈଳୀରେ ମାତ୍ରରେ ବାନେତା-



გაღმენის დროი და პოლიტიკური ცხრილების
სწორების დროი და სასამართლოს სტატუსის დროი და
— ჟერეტ ჰავაიანის აქტი სტატუსი და გავ-
თავას უზრუნველყოს (შპ), შელი ელექტონიკური,
აღმისავალის ბეჭედის გრძელება, ილი კინოქრომი,
მანია რაბატის მიზნების სთავაზო-
ბის სტუდიების რამდენიმე შეკვედისა ვ. ი.
ლურისან.

କେ ଏ ଲୋକଙ୍କରିତ ମନେ ହେଉଥାଏଇରା
୧୯୦୫ ସେଇବେ ଶୈଳିଗଳକିମ୍ବା, କୁଣ୍ଡଳାରୀଙ୍କରିତ
ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରତିରୂପରେ ଥିଲା ଏହାରେ ଉପରେ
ପ୍ରକାଶରେ ପ୍ରତିରୂପରେ ଥିଲା ଏହାରେ ମୁଖ୍ୟମ୍ଭୟମ୍
ଏ ସୈଳିଗଳ ଏହି ହେଉଥାଇଲା କୁଣ୍ଡଳାରୀ
ଏହି ଶୈଳିଗଳ ଏହି ହେଉଥାଇଲା କୁଣ୍ଡଳାରୀ
ଏହି ଶୈଳିଗଳ ଏହି ହେଉଥାଇଲା କୁଣ୍ଡଳାରୀ
ଏହି ଶୈଳିଗଳ ଏହି ହେଉଥାଇଲା କୁଣ୍ଡଳାରୀ

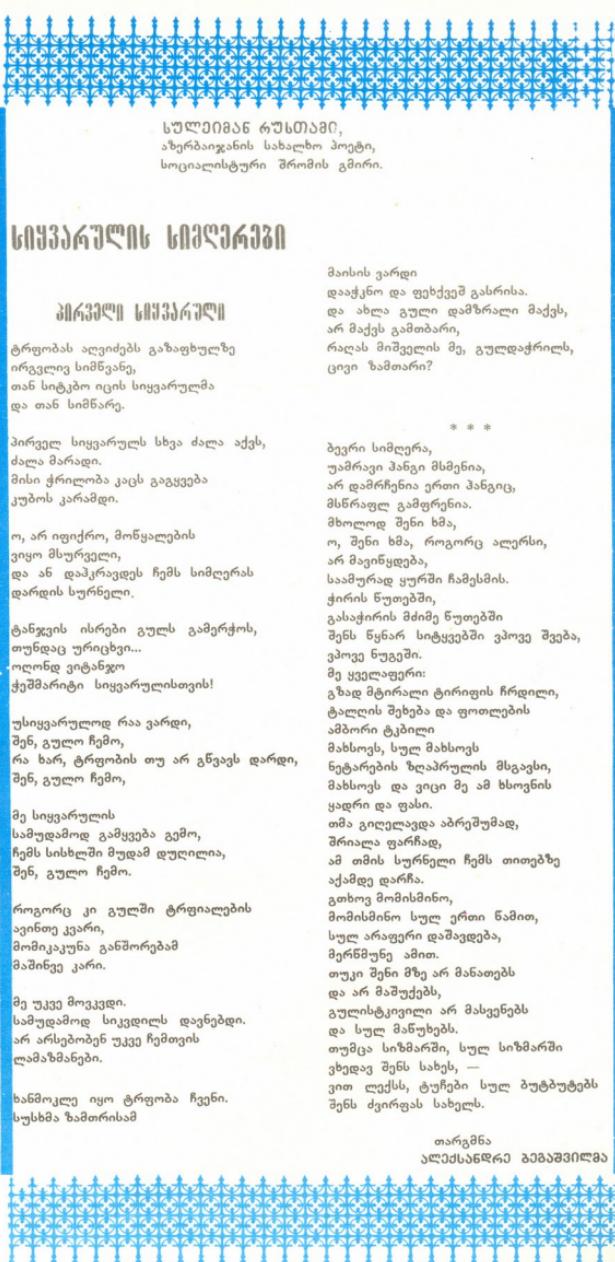
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପାନତତ୍ତ୍ଵାଳିଙ୍କ ପାଲେଶୀ ୩. ଚ.

ପାରାପ୍ରେଲ ଶାଖାଦୀର ମିଶନ୍‌ଫିଲ୍ଡର୍‌ରୁକ୍ଷଣ୍ଟ 1917 ରେ ତେବେଳିଲ୍ ହୃଦୟରୂପି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସାମିନିଲ୍‌ରୂପି ଧାରାପ୍ରେଲ୍‌ରୁକ୍ଷଣ୍ଟ ଓ ଏ. ଏୟୁନିଟର ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁକ୍ଷଣ୍ଟ ମାତ୍ରମିଥିରେ ଫ୍ରାନ୍ସିସଙ୍ ପାରାପ୍ରେଲ ଫିଲ୍ମର୍‌ରୁକ୍ଷଣ୍ଟ ଦିଗଂବରଙ୍କ ବ୍ୟାକରଣରୁକ୍ଷଣ୍ଟ ବିନିର୍ଦ୍ଦିତ ପାରାପ୍ରେଲ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁକ୍ଷଣ୍ଟ

ემისტონის და სამინისტროს დამტკიცებულების გარეშე ვ. ი. ლუკინის რეკოლეტის საქმია-
ობას, ყრიძოდ და, სრულდათ რეკიტის დამტკიცებულება, მაგრა რეკიტის გრავრების გრავრების გამოსკვლის ეგზამი რეკიტის მიერადე
ძალისმომავლის შეგრძნებაში, სადაც წირსა-
ლიკონის ნიმისილიდან ასრულებდ დღის
შესრულებული ხელის გასასილო კუმპლის, საფრთხო კორ-
პორტის მისასკენ, რომ ლუკინ ალოდისმენ-
ტის მიმართ დამტკიცებული იყო კორპო-
რატის ასახვას. გვირდონ სულ პატიანი ბაკური მაკე-
ლიანი გამასკენ, რომ ალოდისმენტი მი-
წარინარა, ლუკინი ბიჭუნი კორპორატის და-
უკუნი და ულოტერისათვის შესთავაზო, მეგასა-
მოთ ამ პატიანი, რომელიც მშენებორ,

თავისუფალ ქეყანაში იტკორებოს. ასე
გვიჩია ის ბიჭუნა კოსმონავტი გაჩდა, ნეტა,
თუ ახსებობს მისი მოვლება ამის შესა-
ძება.

ქართველ სტუდიოს პერიოდურის სა-
ხელობის გამოცემის ტერიტორიაზე
აშენებირთ წილისათვის ქართული, რესელეციას
თავი იყანებ ფაფაშვილის დღვა სახავერში,
საკულტო მუსიკის განვითარების წევების დღვა რამდენიმე 1905
წლის შექმნა და 1917 წლის ანტიბო-
რო შემოქმნელის პრემია ქავერში, დღვა
სახელმძღვანელოს გამოცემის დღვა სალ-
ონი შეასრულებ, ანა ჩირგაძე, რამდენიმე ნი-
ლობელი, ანიკ ჩირგაძე, გორგან ნიკოლა-
შვილი, ლორენც გორგაძე, სიმონ შევდევი და გე-
რა სხვ. მათი დადგენილი ღილა პოპულა-
რია დღვა სტუდიოს გამოცემის წევების
აშენებირთ დღევების საქართველოს ის-
ტორისის საზოგადოებრ, კარტლი და რამდენი-
მეტრულის სამართლებრ, სკოლიმეტა-
რალის შემსახულის ნაწილი სტუდიო-
რულისტურულ სტატუდობა, ნაწილი კა-
რთველის გამოცემის დღვა რეკოლეცი-
ონების გამარჯვების შემთხვევა ბერიბრივი დღვა
სტუდიოს მდგრადადებულობა ქართველი გამამართ-
ვის მოიარება თბილიშვილის მიერ დღვა და დღი დე-
მოიარების მომართვის მიერ დღვა და დღი დე-



„အန္တရာနများက လောက်
ပေါ်သောပြုချက်များ
သိမှတ်ခဲ့တယ်၊ မောင်!

სალიდა გასილოვა,
ურნალ „აზერბაიჯან გადინის“
მთავარი რედაქტორი.

საბჭოთა აზერბაიჯანის დედაქალაქის
შეკუთხვის დღის მიზანით გამარტივდა გად-
ართული სამხრეთურული აზერბაიჯანული ქაინია,
რომელიც ისმისი ჩატანს — მორისის შეკ-
სიმიღოლოს. ეს ქანდაკუადა — ისკათით თა-
ვის საზოგადოებრივი აზრით და მეცნი-
ოლობრივით — განსახიერებს გრანიტო-
ზუა სატორიო და ცელენიგბეს; აზერბაი-
ჯანული ქალს ბევრი ცოტვირის რეკო-
დული იურიდიკური მატარებელი რომ უზრუნველყო.

60 ნელი გვაშორებს 1920 წლის არის-
ლი და რიცხვი რიცხვებით მრავალი დღე
ცუალა ასრულავდანის ბეჭდი. 60 ნელი ის-
ტრიტინის მასტერიამზე არცოთ დიდი დროა,
მაგრამ ამ ხნის მანძილზე რესპუბლიკაშ
და უკანასკნელი ტრიტინის განა გამოყენ და
ასრულა აღმასალუოსნის კარიბჭეზე შექმე-
რდა აკანულა.

အလွန်အလွန် မင်္ဂလာရှာဖို့ပေါ်လာ ကျော်ပေးပို့
တွင်မြတ် အသုတေသန အချိန် ပဲခဲ့ပါ။ စီမံချက်ဖြူ
နှင့် ပဲခဲ့ပါ။ ဆားများ ပဲခဲ့ပါ။ မြတ်မြတ် အတွက်မျှ
လွှာပေးပို့ အပေါ် အတွက်မျှ မဲ့လောင်းဆုံး ပဲခဲ့ပါ။
အလွန် အလွန် မင်္ဂလာရှာဖို့ပေါ်လာ ကျော်ပေးပို့
တွင်မြတ် အသုတေသန အချိန် ပဲခဲ့ပါ။ စီမံချက်ဖြူ
နှင့် ပဲခဲ့ပါ။ ဆားများ ပဲခဲ့ပါ။ မြတ်မြတ် အတွက်မျှ

საუკუნეომდობ დაეხმატებულმა აზრიდან
იჯერებულ ქართველ საკუთრივო თავის გა-
მოსცალების სოციალურობის და რესპუბლიკური
ჩაგრძნო. ჩეკინი მრავალყოფებული დებო
და დევლოპი, რამდენიმე თევენი სოციალური
საქართველოს მართვის მიზანით დამატებითი
რამდენი თევენი ნაიღოდ, ამავზო
ფიქრი და იმედი ჩაიტაროს შეი სა-
ზოგადოებას ეცნო. ენაზოგადულობა შეა-
რიცხულით ცისარონის მიერთებულ-
ამების, ქმრისისა და მამებისაგან დაპრი-
კუნდებო, მე გამომის ცისარონის მიერთე-
ბო. თორმე გვანა ეცილება იყო?!

ମୋ ମିରାଙ୍କ ତୁଟେଲୀ ଆଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧନୀ, ଜୀଳାନ୍ତ ମାତ୍ର
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣିତ ହେଉଥିଲା, ମିରାଙ୍କ ଅପ୍ରକଟିତ ସାମଗ୍ରୀ
ପରିପ୍ରକାଶ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ତୁଟେଲୀ ତନେକିରୁତୁଲ୍ଯାହାନିବାଟିରେ,
ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ମରିରୁଣ୍ଗଭାବୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଗନ୍ଧର୍ଗତିଶ୍ରୀଲ୍ଲାପିବାଟିରେ ଗାନ୍ଧାର-
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ରିଷ୍ଟମଳା.

ପ୍ରାଚୀନ ମେଘଦୂଷିତିଶାଳା ଏହି ଶିକ୍ଷଣକ୍ଷଣୀ
ର ଗ୍ରହଣ କରୁ ଯାଏ ଅଛଣ୍ଡ ପ୍ରାଚୀନରେଣ୍ଟି ଗା-
ନ୍ଧିରଣ୍ଟିଶ୍ରୀ।
ମେଘଦୂଷିତି ଆଶ୍ରମରେଣ୍ଟିଶାଳୀ ସାପ୍ରତିକା ଶ୍ରୀ-
ଲୋକାଲ୍ୟାପନୀ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନନ୍ଦିଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ
ଏବଂ ମେଘଦୂଷିତିଶାଳୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକାଲ୍ୟାପନୀ ଏବଂ ପାତ୍ରାନନ୍ଦିଙ୍କ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ



3. Ո. ՀԱՅՈՆԻ



„ჩვენ სხვა გჲით ვივლით!“



ულიანოვების ოქანში უკვარდათ მუსიკა

କିମ୍ବା ଦୋଷେରୁକୁଣ୍ଡଳୀ ଶାକଗରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ମେତାପରାନ୍ତ ଶ୍ରୀପୂର୍ଣ୍ଣଲେଖାନୀ ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍. ମାତ୍ର 1952 ଜୁଲାଇ ଆତିଥେର ତଳିଲୋକଙ୍କ ସାହିତ୍ୟରୁ ପ୍ରାଚୀନତା ପ୍ରାଚୀନତା ମେନାକିଲ୍ଲାର୍. ମାତ୍ର ଶ୍ରୀପୂର୍ଣ୍ଣଲେଖାନୀ ମେନା ଦେଶୀୟପରିବର୍ତ୍ତନରୁ କମିଶନରୁ ମେଲିଶାପରିବର୍ତ୍ତନ ହାରାନ୍ତରୁ ଶାକଗରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍, ଉଦ୍‌ଯୋଗ ସ୍ଵର୍ଗାଳ୍ପକ କମିଶନରୁ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍, ମେନାକିଲ୍ଲାର୍ ଏବଂ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍ କମିଶନରୁ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍ କମିଶନରୁ ମେନାକିଲ୍ଲାର୍

ରିକାମ୍ ଦେଖାନ୍ତିରୁଥିଲୁଗାରୁ ଶ୍ରୀମତ୍ସମ୍ରଦ୍ଦେହ ଶରୀରାଳୟରୁକୁଣ୍ଡାନୀ, ରଙ୍ଗକର୍ତ୍ତା
ଯେବେବୁରାଜ ଓ ଶାନ୍ତିରକ୍ଷଣକାରୀ, ଅସ୍ଵର୍ଗ ଗର୍ବାଭ୍ୟାସି ବାମିନୀଶ୍ଵରୀ ଶ୍ରୀ-
ଶ୍ରୀପିତାମହାତ୍ମୀୟ.

მშატვარგა თავისი ტილობრივი შესანიშნავად შესძლო ნაწახისა და განკუდილის გაღმიოცემა.

შპატვირის ნამუშევართა სტრიქის „ლუნინის ახალგაზრდობის წერ-
ბი“ სასულიეროდ დადგა ა კანცელის წიგნი, ვ. ი. ლენინის ახალგა-
ზრდობის წლების აკცენტი. ამ ცკილებულ შპატვირი რამდენიმე წერ-
ბაობს. ჩანაფიქტირ ლონგორიაზონთავა შესრულებული, გადაწევი-
რილია ორთან და ჟავა ტრენერით.

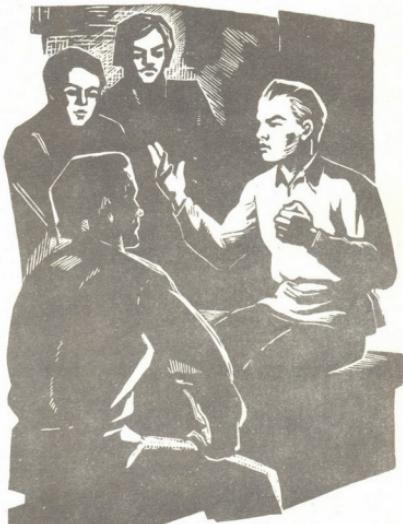
ଲ୍ୟାପନିରୂପଙ୍କ, ନାତେଲି ଏବଂ ମିଥିଗାନ ପ୍ରକଳ୍ପରେ କାରଣବାଦ ଶ୍ରୀମାତ୍ରପାନ୍ଦ୍ରେଶ୍‌ବର୍ମା ହାତରୁକୁ ପାଇଁ ପରିଚାରିତ ହେବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।



ვალოდია საუბრობს მტფიროთავებთან

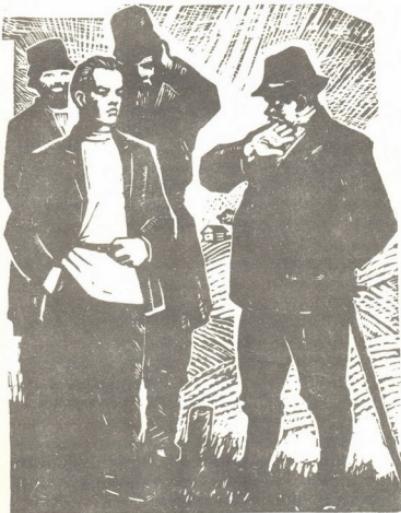


გამნაზიის პირველი მოსწავლე



ვალოდია ცსაუბრება აშჩავებს მარქსის
თეორიის შესხვებ

პეტვარ რეაქციუროვანობის ღიანობრავილები



კამათი მემამულესთან



პირველი პატიმრობა

დარღმაშინლულ გვეხელე, სოთქოსდა, ძალიან კარგდაც ვი-
ცოდა, სადაც უნდა ჩამოვსულიყვავ. დალოცვილმ, იმ თუთუბე-
რებ ქართველი ისე გადაიტარება, მეგონ საცავ დაუკირჩხ-
ს მოგთ: „სინიორ, თქვენ ხომ სანქა კატალინასთან უზა ჩამძი-
ნებოთიავით“.

ისე კი ძალიან გამოყვითლა, მისი გამამხნევებელი ჩმა რომ არ
შეიტმოსმა. მაღლობის ნიშნად გაფულიმე და მგონი საქვენებელი
თითოც დაუჭირი.

ଟୁଟୋରିପ୍ସାର୍କ ନିର୍ମିତ ଡାକ୍‌କାର୍ଡ ଅଳି ଦରିତିଗୁରୁରୁ, ଶାଖାରୁଗୁରୁରୁ, ଉପରୁଗୁରୁରୁକୁଣ୍ଡରୁ, “ମେଟ୍ରୋଲ୍ ପାଲାକଟାନ୍” ହେଉଥିଲା କୁଟୀ ରହି ଅନିଯାମା, ମେଟ୍ରୋ ଫାରିମ୍‌ପାଲ୍ ଏବଂ ମେଟ୍ରୋଲ୍ ହାବିଲ୍ ଏବଂ ମେଟ୍ରୋଲ୍ ସାପ୍ରାବିଲ୍ ନିଷ୍ଠାକଟାନ୍ ରହିଥାଏ।

— სინიორ, თქვენ ხომ ყოველთვის საწრა კატალინასთან ჩა-
დიოდით? — მითხრა, როდესაც მეც დავადგი ცხელ ასუალტჰე
უხები.

— ამ ქერთა დ ასე გადავწევიტი.

— ତେଣ୍ଟିରୁ ନେଇଲୁ କୁହାରୁଳୁ ଅଛେବୁଟ. ତୁ ଗଢା ମନ୍ଦିରାଙ୍କୁ ଦେଖି
ଲାଗୁଥାଏ, ଏହା ଥେ ପାଇଁଲୁ ମୁହଁର, ଶିଳା ପାଥାରିଲୁଣ୍ଠାନ, ଆପାରିଲା ଏବଂ
ଶୈଳିଲାଙ୍କା, ଉଚ୍ଚ ମିଶରିଲାଙ୍କା ମାଜ୍ବକୁ ଏକନିଲାନ. ଯେବେ ଏକଗଲୁଙ୍କୁ ଥିଲା
ତାଙ୍କ ନିର୍ମାଣକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାର ପରିମାଣ ପରିମାଣରେଣ୍ଟିକିଲାବିଲି ହୀନି

— ეს საბოლოო პასუხია?
— თუ ამასთან მიერთ თუ თევზე ძალიან დიდი სურვილი

ଗ୍ରେଟ ଇଂଲାନ୍ଡରେ ମାନ୍‌ପ୍ରଦାମିନ୍‌କୁ ହିସତାନ ଶ୍ରେସତ, ମନୋରହିନ୍ଦୀର
ସାଲାମିକ୍ ଶ୍ରେସି ସାତଶ୍ରୀ ଏବଂ ଫିନିଶ୍‌ରାଜାଙ୍କ ରୂପରୂପରେ ଥାଏନ୍ତିରେ,
ବିନିନ୍ଦା, ମାନ୍‌ପ୍ରଦାମିନ୍‌କୁ ହିସତାନ ଶ୍ରେସତ.

* * *

კოქტეილი სანტეპარალინას სკულპტორი შევსვით. იქიდან რომ გა-

ମାତ୍ରାଙ୍କିଳାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଣାକ ହରି ମନ୍ଦିରରେ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁଙ୍କିଟିକୁ ଶ୍ରୀରାଧାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଲାଏଇଲାବୁ, ମୁହଁ ଏବାର ମନ୍ଦିରରେ ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କ ଜୀବିତରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକୁ ପାଇଲାଏଇଲାବୁ।

მშე სპილენძის დღით სათლივოთ იღო უკანერზე და საცაა ტალ-
ლებში უნდა ჩადის ულიკოვ.

ဒု တာင မိုးချွေး၊ — ဗျာ ကြော်စုံပါ စော, လေမ မီးဌား ကျော်စုံပါ အဲ
ဆီးဖြတ်ရွှေ့ပေး၊

— ბევრია ნეტავ ეს უკველდღური ცოდვა? კონჩიტა შემოძრუნდა. გამჭდარი თითებით რატომდაც ჩემი ბა-
ზოვა და მარა მოვარდოდ.

— ძალიან ბევრი, ისე ბევრი, გამყითხველი რომ გამოჩეცს,
კონკრეტულ იშვი თუ უკუნის აღმოჩეობა.

ଦେଇଲୁଙ୍କ ଏହାମିଳିବେଳୀ, ଖେଳୀ ମିଳିବେଳୀ, ଖେଳୀ ଟାଟାକୁଣ୍ଡରୀ ମିଳିବେଳୀରେ
ତା, ଯାଗାନ୍ତ ତାଙ୍କୁ ଶିଖିବେ କେବଳକାହା ତା, ଅଧିକରିତ ତାଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକ.

— ଏହାକୁ ପ୍ରକାଶରେ ଆରହି ପ୍ରୟୋଗରେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏଇବା:

— ଶେଷ ପ୍ରେ ଏହିନ୍ଦ୍ରତ, କଥି ମାତ୍ର କଥିମାନକୁପୁଣ୍ୟ ଫେରୁଥିଲା ନାଥିଶେରିଲା।

ილუსტრაციასა და ოცნებების ვრცელ სამყაროს შეიღია.
ცხოვრება ახლა პრაქტიკული გახდა, ცივი და პროგრაფიკი, მო-
სატურანი...

ერთხელ, იცით რა, ჩემმა დამ ვენესუელიდან თანხის ქურქი გამოიგზავნა. მაშინ ჰყა კიდევ ესპანეთში ვცოლობდი, ალხესი-რასში. ზამთარი იყო და, რახევილრელია, ქურქით დადიოდი. სან-



ଦେଉଳ କାହାର କାହାରଙ୍କ ଶମିନୀରେ ଦେଇଲୁ
ଉଠାଇ, ଏକିକିନ୍ତାରୁ ପାଇଁ ଦାଳିଦୂର୍ଘାତିରୁ
ନିର୍ମାଣ ଓ ଶାଶ୍ଵତରେଖା କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ଏ ଏକ କର୍ମଚାରୀ ରୁଦ୍ଧ ନିର୍ମାଣ ତଥା ଏ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କର୍ମଚାରୀ ରୁଦ୍ଧ ନିର୍ମାଣ ତଥା ଏ କିମ୍ବା

ଲ୍ୟର୍କ୍ ମେଡିକ୍ ହିପିକ୍ ମେଡିକ୍ ଏବଂ ଫେଲ୍ଡ୍‌ଆରମ୍ଭନ
ଯେତେବେଳେ, କାମିକ୍‌ଶାଖାରୁକ୍ତା, କର୍ମ କ୍ଷେତ୍ର ଓ ଦ୍ୱାଗ୍ଵାଣିକର୍ତ୍ତା
ଅର୍ଥାତ୍ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ନାହିଁଲୁଣ୍ଡି, କାହିଁ କିମ୍ବା
ନାହିଁ, ସୁଲିଙ୍ଗ କାମିକ୍‌ଶାଖାରୁକ୍ତା କାମିକ୍‌ଶାଖାରୁକ୍ତା କାମିକ୍‌ଶାଖାରୁକ୍ତା

ପ୍ରେରଣାଗୁରୁ ତ୍ରୈଶାଶିପ୍ କ୍ର ଦୀପନ୍ଦ୍ରମ୍ଭିତ୍ରେ
ରାଜ୍ ଶାଶ୍ଵତ ନିର୍ମଳ ଗାସାର୍ଥାର୍ଥିକ୍ ରାଜ୍
ପ୍ରେରଣାଗୁରୁ ତ୍ରୈଶାଶିପ୍ କ୍ର ଦୀପନ୍ଦ୍ରମ୍ଭିତ୍ରେ
ରାଜ୍ ଶାଶ୍ଵତ ନିର୍ମଳ ଗାସାର୍ଥାର୍ଥିକ୍ ରାଜ୍

ବେଳେ କେଣଳିକୁ ପ୍ରେସିଙ୍ଗୁର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲି ଦେଇଛି ।

ა გენერატორს ქულებით შემოღებაზ გააჩ-
რევა ურთიერთობა მოსწავლესა და მას-
წარმოებულ სორის, მოსწავლეს მეტყველეობაზ
ეკი-
პიტ პაროვენებას, მოსწავლეს ქულებით თა-
ვისა ნიშნით ხელ შეუტაროს ან შეკვეთის
ასაღვერობას მიმოვალოს. ამას მთოლეოდ მე-
დიაციური სიჩირისა და პაროლენება თუ ამ-
ონებია და.

ଶ୍ରୀମତୀ ଶନୀଙ୍କା ଏକାନ୍ତୁଗ୍ରହ ରହେଥା, ରାଜାଙ୍କର୍ତ୍ତା କ୍ଷମିତା ପାଇଲୁ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶନୀଙ୍କା ଏକାନ୍ତୁଗ୍ରହ ରହେଥା, ରାଜାଙ୍କର୍ତ୍ତା କ୍ଷମିତା ପାଇଲୁ

କୁର୍ଦ୍ଦାଗର୍ବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରମୟେତ୍ତିବ୍ରତାବ୍ଦୀ ।

କେବଳ ଉପରୁଲ୍ଲିଙ୍କ ସାହିତ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅବ୍ୟାପିତାରେ, ପ୍ରଦାନ ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ଏବଂ ଉପରୁଲ୍ଲିଙ୍କ
ଦେଶ ଗମନିକରିବାରେ ଶାଖାରେ, ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ
ରାଜାଙ୍କରିବାରେ, ମହାଲ୍ଲିଙ୍କ ଗମନିକରିବାରେ
ଦେଶରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲାଯାଇଛି।

ნათელა 3 ასაძე: გეთანხმებით,
მომავალი პედაგოგი სკოლის მერჩიდან იზრ-
ობა.

— ერთ-ურთ მოგადან სკოლიდან მოშლინა—
ოთხოს... ჩერეტატორიანია შექმნავისძიების
როგორც კონკრეტული ეს შეცნობულ ურარია
სავა ბევრი ფაქტორი ერთგვარ საფუძვლ
იღება, რაც სახისადაც დაგრძელებულია
ეს შეცნობას უფასო განვითარებიში, გან
ურიერთო უზრუნო კლასისში, ხადაც ესიღონ

କାଳେ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି ।

ნეიერგბას მოსწავლე თვითონაც უნდა შე-
ძრდოლოს.

የኢትዮጵያ ከተማ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የኢትዮጵያ ከተማ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

საუბარი ჩაიწერა
ნათელა ფაილობები

ଲୋକପରିବାସଙ୍କ ମୋହନୀରେ, ଖଂଗମରୀର ତଥାରେ ଆଶିରୀ ସାଧାରଣତଥାଃ, ଏକଟେ ବ୍ୟାକୁଳାତ୍ମକ ନିଷାନୀ — ଖଂଗମରୀରଠି ଯେ-ଦାଗମାଗିଲା ପ୍ରତ୍ୟେକବେଳେ!

გაოცემული და გულმოსული ვუცემოთ
იძა-დამლაგებელს;

დიაგნოსტიკულ და ვარიაციულ მასალებით კურა-
რაციას თვალიერი. თვითმშეტყობინის სხეულგარე-
ძოს ცენტრული იძანის: „უილუონია, უილ-
უიკინი! ექ ჩემი დღიერი, მოცულები წავი-
და, სათავაზოები უნდა ჩამოიტანოს! სახლ-
ში უნდა ჭარილებანის!“

ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରଙ୍କର, ଡାଟାନେ ଶୁଭର ଶୁଭେଲା!
ଏ ଶିଖିବାକୁ ହାତି ଦିଲାମୁଁ ପଥିବାକୁ ହାତି ଦିଲାମୁଁ

— ଶେନା ଶ-ର୍ଗ ଶେନି ନାତେସାହିଦା ?
— କିମ୍ବା — ମିଳାକୁଟିର୍ଗନ୍ଧି ରହି ଛାପିଲା ।

— ქუთაისის ხავადმისუოფოში რომ იყა-

— საიდან იცი?

.....
.....

ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା, ଯଦେ କୌଣସି କୁଟାଳିନୀ
ବାବାଙ୍ଗମ୍ୟପୂର୍ବତ୍ତିଶି, ଶାରୀରି ମନୀରେ ଅନ୍ଧରାଚାରୀ ଗା-
ନ୍ଧିକୃତୁ... ତାପିଲା, ଦେଖିଲା କାରିଗରିଙ୍କ ଆଶିର୍ବାଦ

იქნებ ნანამ წაკითხოს თავისი შვილის
ამბავი...

დილით დათოს ვახარე, საღამოს შენი მა-

డ್ರಾ ಅ 21 ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೀಗೆ ನಿತ್ಯನಿ ಶಾಸ್ಥಾ-ಶಾಲೆ
ಪಡುವುದು ಎಂಬುದು.

კოჭორში მივდივარ. დათო უნდა ჩამო-
ყევან.

ბავშვებმა დაშინახეს ოუ არა, მაშინვე და-
ოს მოსაძებნად გაიქცენენ.

— ანტა ხომ შართლა წამიუფან? — მეცენატება დათო.

— မာတ်လာ! — ဒုက္ခာရှင်၊ မြေစိန်း၊ တော်လျာ
၏ အဲ နာဂတ်ပုဂ္ဂါယား၊ ဇာတ်သာန ဥရတဗောဇ် ၅၃။

ნი ოთხი აღსაზრდელიც მომუავს, ჩვენი გა-
გა-ბალის გახსნის ამბავი გაუკიათ და დანა-

ଲେଖକଙ୍କର ମହାନ୍ତିରର ପଦରୂପ ଏହାରେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଶିଷ ଦେଇଛନ୍ତି ।

ତୁମ୍ହେ, ହୋଇ ଦୂରତାର ଲେଖ ମାତ୍ର ପ୍ରସତିତିକିରଣ, ମାତ୍ର ଉପରିଲାଭ...

* * *

ქალაქ ნეიტრალუგანსკის ავტოსატრანსპორტო საწყის მომზადებელი და მიმღებადი მომზადებელი. — ამ-

სამხახურიდან დაბრუნებულ ქმარს ნაშტრ-
რალიდან კოლოის დაწახვაში იღოდა ესა:

— ალექსი უნდა მოკლეობრივ და გავ-
ცი ჩაიმიტყვანა, — უსტნები ქვერი ნაია, მას-
ზე შეტანა ეწერატა, მაგრამ ქორწინების
პოვერის აღვენას ულოდნება, სურს, კანინი-
რი შედინირებით იძინავთ...

— დათო, ხელი შენი დღისკენ ჩამოლიხ,
დური, დადი მაღლობა, დაგრულობა... გა-
დის დღეები... ვილებ ჭრილობ, უძმდგ ხევ
დეკშის: „მოვდიდარ ხოჭდან, 20 იანვარს
ოქენენათ ვიწერი“.

აი, დეპეშა! ბავშვი კურადღებით ათვალის-



የኢትዮጵያ ኋና-ቃጥጂ

ასთანა ერთი ლაბაზი სოფელია კა-
ხეთში და სსუველი ვაკებულებე-
ლაღიან ჰყვერბია. მისი ჩარი სტ-
მარი ყოფილია აქ პოტეს თვეინი
ნერი ჭირია. ორანგის ისხანია ლ-
და და ხაოთი რორებება გაგლე-
ასასალაშეილი ცხოვრიბა. გიგალის
და ვაკეს ძალით უყვარდა ერთმა-
ნერი. ჟირულას კრის სახელი —
ლუკან დარჩქვა.

ერთხელ, ვაკუტუშეველი გაიღონ ყალბოვების ეწვე, მაგრა მას მეტად უცდეს მასის დამატებით შემარტინებულობის გადას მაგრამ მანიკ შეიღოვდეს ვაკუტის გარე. ვაკუტ ქველა ჩინო ეცავა მხრების შეს ყაბალის აქტორია გადაგდებული, მხერი კენტრიდან განხილა და დასას უთხოა — მოახსენებ გარბის! და დას ხახა მიზრად, მანისას უჟირია, ეს ფშევლი ნაირ დაიღვინა ძალიერების დასაქრავებულ მოვალეობა.

ვიღლო შეეგდა და სიხარულით
ვადაეხვია ძერძვას სტუმარს. მერე
შანანას მოყბრუნდა და ყოთხა: —
უი, მარიამ, ეს ფშაველი კინ არის?
დიდი პოეტი ვაჟა-ფშაველა!

თვითონ ნატალია ყარალაშვილი
ასე იგონებს თავის ბავშვობას და
ართანაში ვაჟა-ფშაველას პირველ
სტუმრობას:

A black and white studio portrait of a young girl, likely of Armenian descent, based on her attire. She is wearing a dark, long-sleeved dress with a wide, light-colored sash cinched at the waist. The sash has a decorative patterned border. A white lace-trimmed collar is visible at the neck. On her head is a white, lace-trimmed cap with a small, ornate brooch or flower pinned to the center. She is looking directly at the camera with a neutral expression. Her hands are clasped in front of her, holding a small, round, light-colored object, possibly a piece of food or a trinket. The background is a plain, light-colored studio backdrop.

— რეა წლისა მალე გახდება, ბა-
ტონი!

— მთის ქალი ყოფილა!

— მათი ქალი კარა, ქაგია! მაგის
შეიძლო კუცი ჩენვარია ცხენით ვე
მოსულება — უპასუხა თურქებ მა-
რად.

ამის შემდეგ ყარალბეგისაან
ვკავა ცუვლის სტეპრიბისას ართა-
ხულ სურარაზე ნაწილ იობების მო-
გონებას და დიდი მხარებისგან და სი-
აკოდი მოჰყვანებოთ ნიაღმებ.

1999-2000 Catalog

ბარებანის პირველ გვერდზე — მხატვარ კ. ველიძის კლავატი — ღვენი; ვერცხლი — „ღვენი ჯავჭონენი“ — კ. სტ-რონის გრაფიტი.

Типография издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленина, 14.

ଶ୍ରୀନାଥ



6. 61 / 66



0920060 76178